

ОБСТРЕЛ ГРУЗИНСКИХ ПОГРАНИЧНИКОВ

Вчера, 22 декабря, в 16.45, в трех километрах от села Шатили из гранатометов и снайперских винтовок был обстрелян контрольно-пропускной пункт грузинских пограничников. Как сообщили корр. BS-PRESS в пресс-центре Государственного департамента по охране Государственной границы Грузии, в результате обстрела ранены четыре пограничника. В настоящее время пограничные подразделения на этом направлении приведены в состояние повышенной боевой готовности. Выясняются подробности инцидента. Как сообщают информанты, вчера же состоялась телефонная беседа заместителя председателя Департамента Гелы Худцишвили с начальником Штаба пограничных войск России Николаем Резниченко, кото-

рый заявил, что обстрел грузинских пограничников не мог вести высадившийся в Аргунском ущелье российский десант. По данным пресс-центра ФПС России, ближайшая задача пограничников, десантировавшихся в Аргунском ущелье, состоит в «создании необходимых условий для последующего выхода на участок Государственной границы России с Грузией и взятие его под охрану». По словам Резниченко, пока российские пограничники находятся далеко от села Шатили, и они физически не могли быть на месте инцидента. В пограничном ведомстве Грузии не исключают, что обстрел является провокацией сил, заинтересованных в еще большем обострении отношений между Тбилиси и Москвой.



Чем острее становится ситуация вокруг Грозного (все живут ожиданием штурма, или, как предпочитают выражать российские военные, спецоперации), тем напряженнее становятся грузино-российские отношения — МИД России выступил с беспрецедентно резким заявлением в отношении Грузии. Мол, на ее территории летачет «десятки тысяч террористов, она представляет угрозу» чеченским эмиссарам и вообще стала настоящим плацдармом для переброски в Россию наемников и оружия. Предлагаем ответное

ЗАЯВЛЕНИЕ МИД ГРУЗИИ

В Грузии с глубокой обеспокоенностью было воспринято заявление МИД РФ от 21 декабря 1999 года, в котором без всяких на то оснований власти Грузии обвиняются в «развертывании шумной кампани нападок на Россию», поспешившие чеченскими террористами, попытки подорвать дружественные отношения между Россией и Грузией и т.д.

Грузия, на себе испытывая все последствия агрессивного сепаратизма и международного терроризма, выступала и выступает за объединение усилий в борьбе с этим злом. Такой была наша позиция и с первых же дней обострения ситуации на Северном Кавказе, ибо для нас не приемлемы двойные стандарты в подходе к решению подобных проблем. Грузия не вела обращения к российской стороне с призывом вместо голословных деклараций и обвинений наладить взаимодействие соответствующих структур двух государств, в целях содействия стабилизации ситуации.

В ответ мы слышали лишь новые обвинения, не подтвержденные фактами. К сожалению и последнее заявление МИД РФ выдержано в том же духе. Российской стороне не раз были разъяснены мотивы, по которым Грузия воздержалась от предоставления своей территории для ее использования российскими военными и пограничниками в ходе операции в Чечне. За последние шестнадцать месяцев неоднократно было распространение военных действий на территорию Грузии, дестабилизация Южнокавказского региона, что было бы чревато непоправимыми последствиями для самой же России.

Вместе с тем в целях снятия взаимных подозрений грузинская сторона предприняла ряд шагов по налаживанию и грузинскими наблюдателями соответственно на чеченском и абхазском участках грузино-российской государственной границы.

Из-за затягивания российской стороной решения данного вопроса Грузия обратилась к ОБСЕ с просьбой организовать международное наблюдение на чеченской и абхазской грузино-российской границе с участием представителей России. За положительное решение Постоянного Совета ОБСЕ по данному вопросу голосовал и российский представитель.

Российской стороне также должно быть известно содержание заключения Миссии ОБСЕ, посетившей окрестности села Шатили и нашедшей с участием чеченских боевиков. Так что обвинения, содержащиеся в заявлении МИД РФ со ссылкой на представителей ОБСЕ о том, «сколько свободно ощущают себя на грузинской территории чеченские боевики», — чистейшей воды вымысел.

Также не соответствует действительности обвинение Грузии в открытии «мина» через границу, в подпитке боевиков оружием, боеприпасами и финансами, а также в намерениях разместить в Грузии т.н. «правительство Чечни в изгнании». Что же касается информации о якобы имевших место в Грузии переговорах чеченских сепаратистов с представителями международного терроризма Бен Ладена, то она была опровергнута российскими же правоохранительными органами.

Грузия как демократическое государство, руководствуясь принципами гуманизма и строго соблюдая свои международные обязательства, не могла отказать в предоставлении убежища тысячам беженцев, детей и стариков, бежавших от военных действий, или же в медицинской помощи тяжело раненым и больным. Российской стороне хорошо известно, что при этом в самой Грузии — сотни тысяч беженцев, лишенных элементарных условий существования. Именно таким положением и были вызваны обращения Грузии к ООН, другим международным организациям и сепаратистам государствам, включая Россию, с просьбой оказать содействие в решении сложившейся тяжелой гуманитарной ситуации.

Вызывает недоумение, что на фоне вышеизложенного МИД РФ обвиняет грузинские власти в поддержке сепаратизма и терроризма, предоставлении им «трибуналы для антироссийских выступлений» и подрыве российско-грузинских отношений.

Иначе как циничными подобные обвинения назвать нельзя. Ведь общеизвестна роль определенных сил в России в трагических событиях в Абхазии, Грузии, когда прошедшие специальную подготовку чеченские боевики насыпали в помощь абхазским сепаратистам. Уже несколько лет, несмотря на настоятельные требования Грузии о выдате международного террориста Игоря Георгадзе, он пользуется явным покровительством в России и ему регулярно, в т.ч. в эти дни, предоставляется трибуна для антигосударственных выступлений в Грузии.

Российская сторона до сих пор не нашла возможным признать факты неоднократного обстрела российской военной авиацией территории Грузии и до сих пор упорно отрицает очевидные факты, несмотря на наличие неоспоримых доказательств и даже очевидцев в лице представителей дипломатического корпуса, аккредитованного в Тбилиси, и журналистов.

Примечательно, что еще один факт обстрела приграничной территории Грузии, в результате которого получили ранения четверо грузинских пограничников, имел место 22 декабря с.г. уже после распространения заявления МИД РФ.

Министерство иностранных дел Грузии категорически опровергает клеветнические измышления в адрес Грузии и заявляет, что подобные обвинения против суверенного государства, выдвинутые к тому же в преддверии президентских выборов в Грузии, могут быть рассмотрены как недружественный шаг с далеко идущими последствиями, ответственность за которые полностью ложится на российский государственный аппарат.

г.Тбилиси, 22 декабря 1999 года

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. 22 декабря 1999 года под председательством Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе состоялось чрезвычайное заседание Совета Национальной безопасности. Было рассмотрено заявление грузинской стороны о создании на чеченском участке грузино-российской границы положения. Министр иностранных дел Грузии Ираклий Менагаришвили ознакомил членов Совета с содержанием заявления Министрства иностранных дел Грузии. Заседание прошло за закрытыми дверями. Пресс-служба Президента Грузии — САКНИФОРМИ

СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

23 декабря 1999 г. Четверг, № 322-323 (21907)

ЭДУАРД ШЕВАРДАДЗЕ: «ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ ЖИЗНИ СТРАНЫ ТРЕБУЕТ ОЧЕНЬ СЕРЬЕЗНЫХ ПОДХОДОВ»

Такова была оценка проекта Индикаторного плана социально-экономического развития Грузии в 2000 году, которую дал Президент страны Эдуард Шеварднадзе при рассмотрении этого документа на состоявшемся 22 декабря очередном заседании правительства. Предстоящие три года, сказал он, должны стать завершающим этапом в преодолении бедности, но на целена и конкретная программа, разрабатываемая Международным валютным фондом. А для этого необходимы соответствующие финансовые источники, мобилизация всех резервов и возможностей, чтобы в будущем году покончить с кризисом и положить начало подъему страны.

Проект индикаторного плана представил министр метро плана, а также фискально-монетарной политики и основных показателей были использованы рекомендации международных финансовых организаций, прежде всего Международного валютного фонда. Владимир Папавя подчеркнул, что впервые проект индикаторного плана разработан в соответствии с национальной классификацией видов экономической деятельности и статистической классификацией продукции в Грузии по видам деятельности.

Вместе с тем министр сообщил, что основные количественные параметры социально-экономического развития страны, прежде всего макроэкономические показатели, определены Государственным департаментом статистики Грузии, этой задолженности за прошлый год в размере 90 миллионов лари. В таких условиях было приостановлено финансирование всех осуществляемых за счет Государственного бюджета программ, которые в той или иной мере были связаны с активизацией предпринимательской деятельности.

Все это указывает на то, что, несмотря на попытки высшей исполнительной власти и местных органов управления, в 1999 году не удалось урегулировать в желательных рамках серьезные проблемы развития экономики страны. В частности, по предварительным данным, в 1999 году по сравнению с предыдущим годом рост объема Внутреннего Валового продукта, как и в прошлом году,

ответствующий параметр 1999 года. При этом как в отраслевых расчетах, так и при формировании объема ВВП предусмотрены и объемы теневой экономики. Например, удельный вес неучтенного сектора стоимости Внутреннего Валового продукта в будущем году предполагается в пределах не более 25-30 процентов.

Как сказал Президент страны, представлений документ следует принять, поскольку нет другого. Однако это не означает, отметил он, что нельзя было разработать лучший, и к этому не надо стремиться. К проекту плана есть замечания, особенно это касается методики расчетов, некоторых других вопросов. Но меня беспокоит то, подчеркнул Эдуард Шеварднадзе, что обострение этого документа, который, правда, носит ориентировочный характер, не вызвало острой, горячей дискуссии за исключением одного-двух выступавших. По его словам, министерства, департаменты очень спокойно потому, наверное, что проект плана никого ни к чему не обязывает. В основном он отражает только то, что происходит в стране, и фиксирует, что есть. В связи с этим глава государства вспом-

ренного Валового продукта.

Министр отметил, что для предпринимательской деятельности во внутреннем и внешнем экономическом пространстве необходимо создание благоприятной среды, что, по его словам, активизирует развитие всех секторов национальной экономики. Как заявил Владимир Папавя, стимулирующая инвестиционная среда обеспечит приток иностранных инвестиций в первую очередь в основные отрасли промышленности. В частности, ожидается, сказал он, что в 2000 году завершится реструктуризация и реабилитация крупных промышленных объектов страны, начатая при участии иностранных партнеров и финансовых ресурсов. Он убежден, что это позволит вывести отрасль из кризиса и станет одним из реальных путей их ускоренного развития. В целом же, как вступает из проекта индикаторного плана, исходя из конкретных параметров развития отдельных секторов и отраслей национальной экономики, в 2000 году в Грузии будет произведен Внутренний Валовой продукт стоимостью 5903-6235 миллионов лари, что в реальном измерении на 4,2-8 процентов превышает со-

ответствующий параметр 1999 года. При этом как в отраслевых расчетах, так и при формировании объема ВВП предусмотрены и объемы теневой экономики. Например, удельный вес неучтенного сектора стоимости Внутреннего Валового продукта в будущем году предполагается в пределах не более 25-30 процентов.

ни, что года два-три назад, когда стало ясно, что индикативный план как таковой не работает, не отражает сложную экономический потенциал страны, была предпринята попытка создать Президентскую программу, которая была просчитана на все районы, города, регионы, а также министерства и ведомства. Как сказал Эдуард Шеварднадзе, в нее были внесены минимальные параметры того потенциала, который реально имеется в Грузии. Этот минимум, отметил он, едва превысил доходную часть бюджета и, соответственно покажет индикаторного плана. Но эта программа оказалась очень трудновопимой, и на следующий год мы вынуждены были отказаться от этого эксперимента и уже не ставили этот вопрос, сказал Президент. Думаю, сказал он, если такой документ необходим, а я считаю, что он нужен, тогда и подходы к нему должны быть другие. Нас очень пугает, что Министрство экономики станет походить на плановый комитет, тогда как во всем мире происходят процессы, приближенные к тенденциям общего планирования, отметил глава государства.

Окончание на 2-й стр.



экономики Владимир Папавя, отметивший, что при его разработке были учтены основные положения предвыборной программы Президента Грузии, а также приемлемые положения и предложения, содержащиеся в предвыборных программах Союза граждан и всех участвовавших в выборах 1999 года ведущих политических партий. При этом, как сказал министр, при определении макроэкономических пара-

на основе скорректированных базовых показателей, что вызвало соответствующее сокращение номинальных измерений прогнозных параметров. К сожалению, сказал он, в течение текущего года не удалось приостановить бюджетный кризис, что выразилось в дальнейшем росте просроченных задолженностей государства, тогда как Законом о Государственном бюджете на 1999 год предусматривалось погашение

будет в пределах 3-3,5 процента, что на 0,9-1,4 процентных пункта отстает от показателей индикаторного плана. Согласно проекту Госбюджета, к концу 2000 года предельная сумма государственного долга Правительства Грузии достигнет 5163 миллионов лари (в том числе 3860 миллионов лари внешнего долга), что составляет почти 85 процентов стоимости созданного в стране в нынешнем году Внут-

# ЭДУАРД ШЕВАРДНАДZE ПРЕДЛОЖИЛ ПАРЛАМЕНТУ ЗАЯВИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ РЕЗЕРВЫ

**Окончание**

Эдуард Шеварднадзе считает, что страна ничего не потеряет, если у нее не будет такого документа, который сейчас представлен. Он уверен, что и без такого индикаторного плана Министерство финансов сможет разработать бюджет. Однако если этот документ необходим, то Министерству экономики должно передать свои функции, стать координатором, иметь возможность привлекать к его составлению все ведомство, все районы и города, чтобы разработать необходимый для государства документ. Поэтому, подчеркнул Президент, на будущее одной из главных задач при формировании индикаторного плана должен стать такой подход к его составлению, который позволит выявить соответствующие резервы, максимально задействовать потенциал страны. В частности, очень серьезным недостатком проекта индикаторного плана, как и проекта бюджета на 2000 год, глава государства считает то, что они не отражают конкретные пути и средства окончательного преодоления кризиса в стране и начала нового подъема. А этого невозможно добиться, если не будут изысканы серьезные и солидные резервы. Между тем такие резервы есть и в сельском хозяйстве, и в промышленности, и в других отраслях хозяйствования. В частности, как сказал Эдуард Шеварднадзе, настоящая революция произошла в автомобильном транспорте, где все всякий индикаторный план и бюджет должен существовать по принципу прогресса. В отрасли, в которой еще три-четыре года назад не было ни одного международного перевозчика, в настоящее время за счет полной приватизации автотранспорта действуют уже более 400 грузинских перевозчиков, которые заметно потеснили функционирующую на территории страны и в занятиях транзитом через нее грузом иностранные фирмы и компании. Президент отметил, что сегодня эта отрасль приносит большой доход Грузии, который с утверждением Евразийского транспортного коридора будет постоянно расти. Он считает, что очень серьезные резервы кроются и в развитии туризма в стране, параметры которого, учитывая привлечение иностранных инвестиций в эту индустрию, также должны быть четко представлены в индикаторном плане. По словам Эдуарда Шеварднадзе, план, который не вбирает в себя все эти и другие имеющиеся в стране резервы и возможности, будет мертворожденным документом. Не могу сказать, что в проекте нет ничего ценного, но он не отвечает, я ожидал, что будет представлен качественно новый документ, в котором были бы учтены горькие уроки пережитого кризиса, отметил глава государства. Нельзя считать полноценным индикаторный план, параметры которого не расписаны в региональном разрезе, сказал Президент. Он подчеркнул, что новое тысячелетие надо наступать по-иному, это касается каждого министерства и ведомства, которые должны четко определить как свои роли и функции, так и каждого органа исполнительной власти на местах. Справедливый упрек высказал Эдуард Шеварднадзе и в связи с тем, что в проекте плана не найдено должного отражения приоритетной Грузинской транспортной стратегии. Население должно знать, сказал он, какие блага сплут ему нефтепродукты, газопроводы и другие проекты. Мы начинаем глобальное наступление на коррупцию, заявил глава государства, однако искоренение этого зла само по себе ничего не даст, если всеобъемлющая борьба с ним будет планомерно и систематически экономическим подъемом с использованием экономического потенциала страны.

## КАНДИДАТЫ НА ВЫПЕЛЕНИЕ СВОБОДЫ И ПРАВИДИ

Решение проблем насильственно перемещенных лиц, беженцев, лишенных крова, репатриантов, пострадавших в результате стихии экологических мигрантов и формирование единой системы управления миграционными процессами — таковы основные функции, входящие в компетенцию Министерства по делам беженцев и расселению. О том, как они выполняются, отчитался перед правительством руководитель этого ведомства Валерий Вашидзе. При этом он заострил внимание на вопросах, которые особенно волнуют сегодня общественность страны. По его словам, главнейшим направлением деятельности министерства является защита социальных и гражданских прав изгнанного из Абхазии и Цхинвальского региона населения. Этой проблемой, сказал Валерий Вашидзе, как приоритетной для страны уделяется и уделяется особое внимание со стороны Президента и Парламента Грузии. Он отметил, что, несмотря на бюджетный кризис, систематически выделялась предначиненная для изгнанных ежемесячная денежная помощь. Размер этой суммы составляет 3,5 миллиона лари в месяц, что составляет 28 декабря, из предусмотренных бюджетом на эти цели 43,170.400 лари фактически освоено 41.521.894 лари, или 96,1 процента. Не выдана денежная помощь за октябрь и ноябрь нынешнего года. Впрочем, как сообщил министр, уже начата выплата за октябрь, однако он считает, что завершена она должна быть 28 декабря, чтобы к Новому году успеть оказать изгнанным полагаемую им помощь. Естественно, отметил он, денежную помощь за ноябрь

следует предусмотреть во внутреннем долге государства, и сделать все, чтобы погасить эту задолженность в первом же квартале будущего года.

Особая сложность возникла в финансировании сферы коммунального обслуживания изгнанных. Здесь из предусмотренных 9.535.000 лари выделено только 4.967.116 лари, т.е. 52,1 процента. Учитывая и то, что часть этой суммы зарплата рабочих и служащих объектов организованного заселения, нетрудно понять, в какой ситуации оказалось министерство, сказал Валерий Вашидзе. Возникли трудности и в финансировании т.н. «других расходов», таких, как распространение определенных законом для беженцев льгот (например, проезд в метрополитене и на другом государственном транспорте, оплата стоимости потребляемой электроэнергии). Несмотря на это, министерство сделало все для того, чтобы беженцы не почувствовали ухудшения условий. В нынешнем году 3.500 семьям изгнанных была оказана единовременная помощь в размере 200.116 лари. Только на их лечение и приобретение медикаментов затрачено 70.905 лари, хотя расходы на эти цели не были предусмотрены в бюджете.

В последние два года вновь дала о себе знать уже более или менее решенная проблема расселения беженцев. За этот период в министерство поступили заявления 1146 семей беженцев с требованием выделить жилье. Однако при помощи международных родных организаций удалось удовлетворить жильем только 487 семей. При этом продолжается активная работа по упорядочению учета беженцев. Как отметил министр, с этой точки зрения нынешний год оказался сплоченным для министерства. Как известно, в связи с сотрудничеством с северным Кавказом в Грузии выявились беженцы из Чечни. Валерий Вашидзе сказал, что в соответствии со взятым Президентом страны абсолютно правильным политическим курсом Грузия уже приняла более 5 тысяч беженцев из этой соседней республики. Со дня появления беженцев министерство перешло на круглосуточный режим работы. Специализированные рабочие группы его сотрудников постоянно находятся на чеченском участке грузинско-грузинской границы, в селах Паниского ущелья Ахметского района.

Как явствовало из отчета, министерство интенсивно работает в Цхинвальском регионе. По согласованию с руководством краевой администрации Цхинвала создана специальная служба, которая в зоне грузино-осетинского конфликта координирует деятельность международных организаций. Максимальное внимание уделяется и такому злободневному для Грузии вопросу, как репатриация депортированного из страны в 1944 году населения. Только в нынешнем году гражданство Грузии было получено 27 тысяч лицами, что фактически, все обучающиеся в стране молодое поколение, которая добровольно выразила желание принять грузинское гражданство. Завершилась переплика репатрированных в прошлые годы в Грузию мекхов и создана база соответствующих данных.

Министерство же в этом году министерство в масштабах всей Грузии провело мониторинг по оценке бытовых и социальных условий пострадавшего от стихии населения. По словам Валерия Вашидзе, этот материал находится в процессе обработки, что позволит после соответствующего его анализа сделать серьезные выводы. Особое внимание уделяется формированию государственной системы миграционного контроля с изгнанными и беженцами. Учитывая специфику, министр и его заместители со дня создания ведомства не имеют приемных часов, стремясь с максимальной внимательностью относиться к людям, перенесшим большую часть государственной системы миграционного контроля с изгнанными и беженцами. Учитывая специфику, министр и его заместители со дня создания ведомства не имеют приемных часов, стремясь с максимальной внимательностью относиться к людям, перенесшим большую часть государственной системы миграционного контроля с изгнанными и беженцами. Учитывая специфику, министр и его заместители со дня создания ведомства не имеют приемных часов, стремясь с максимальной внимательностью относиться к людям, перенесшим большую часть государственной системы миграционного контроля с изгнанными и беженцами.

Отчет министра никого не оставил равнодушным. Все выступавшие, среди которых были Госминистр и члены правительства, представители Совета Министров автономной республики Абхазия, главы краевых администраций, подчеркивали, что в меру своих сил и возможностей руководители этого ведомства делают все от себя зависящее, осуществляя свою деятельность в тесном контакте с международными организациями и органами власти на местах. При этом отмечалось, что такая самостоятельная работа министерства требует всемерной поддержки, каждый должен взять на себя свою долю ответственности за улучшение условий жизни беженцев и изгнанных.

Такую точку зрения полностью разделял Президент страны. Одной из самых неотложных задач на будущий год надо считать повышение уровня жизни населения на сегодняшний день задолженностей — по пенсиям, зарплате и, конечно, связанных с беженцами коммунальных и других расходов, заявил Эдуард Шеварднадзе. Для этого, сказал он, будет подготовлен документ, в котором определятся сроки и исполнители. Над тем, чтобы работать группа, созданная государственным министром Гиви Жоржиадзе. Президент дал высокую оценку работе Министерства по делам беженцев и расселению и непосредственно

министру: «Не могу не подчеркнуть действительно самозабвенную работу министерства Валерия Вашидзе. Я не смогу назвать ни один случай, когда кто-либо из наших коллег, будь то министерство или работающие на месте наши представители, были равнодушны к проблеме беженцев. Все мы именно так настроены сейчас и будем настроены до конца», — заявил он.

События в Косово и Чечне, по мнению Эдуарда Шеварднадзе, должны создать благоприятный фон для ускорения абхазского улаживания конфликта. «Если эта операция будет сорвана, тогда начнется индий процесс — во многом более сложный, нежели проблема Чечни для страны, которой она касается. Поэтому следует ускорить процесс переговоров, деятельность координационного совета при участии наших друзей, России. Необходимо осуществить как можно больше мероприятий, и Министерство иностранных дел должно сказать здесь свое слово».

Что касается непосредственно Министерства по делам беженцев и расселению, Президент Грузии считает необходимым его модернизацию. «Это должно быть министерство совершенно иного назначения, которое должно решать очень важные проблемы — это вывод населения из оползневых и пострадавших в результате других стихийных бедствий районов, где люди попросту не могут жить».

Президент подчеркнул, что еще раз уточнил позицию в связи с приемом чеченских беженцев: «Есть различные мнения. Прежде всего хочу выразить благодарность руководству и населению Кахети за то, что они с пониманием восприняли необходимость этого шага. У нас не было иного выбора. Когда эти несколько тысяч человек подошли к нашей границе, их невозможно было отогнать назад, и поэтому мы приняли их. Если бы мы не приняли их, уверяю, часть Хевсурети и все эти огромные территории навсегда были бы потеряны. Сегодня в Шатили нет ни одного беженца. Россия выслала десант в Аргунском ущелье. И приток их в направлении Грузии прекратился. Группа беженцев, находясь в Шатили, выведена и через Кахети направлена к Ларси, откуда они, наверное, перейдут в Ингушетию. Убежден, если там положение хотя бы немного урегулируется и относительно установится мир, эти люди вернутся в свои дома. То, что мы делаем сейчас, патристическое дело. Будущее поколение оценит принятое нами единственное правильное решение».

Мы приняли единственно правильное решение и тогда, когда отказались позволить войскам другой страны пройти через нашу территорию. Этого нельзя было делать. Уверю всех, в том числе тех, кто не верит: это привело бы нас к большой кавказской войне — в кого-то бы выстрелили, кого-то убили. Оди обвинили нас в этом, и мы не отрицаем, и это было бы неоспоримым хаос как в нашей, так и соседней стране. Поэтому это не должно быть предметом споров».

Президент Грузии подтвердил, что все беженцы получают помощь от Комиссарната ООН по делам беженцев и до тех пор, пока они будут в Грузии, эта помощь не прекратится.

Эдуард Шеварднадзе положительно оценил работу министерства, ведомств, служб региональной политики и управления и призвал их: «Не надо вести речь о том, что это чужие люди. Пока они находятся на нашей территории, тем более, когда вопрос материальной помощи решен, им следует рассматривать как наших граждан. Они должны почувствовать человеческое тепло, и ни один террорист или бандит не должен найти тут поддержку. Тамашнее население дало слово нашим представителям, что села, где живут кисты, не создадут проблему властям Грузии. Я верю, что если мы продолжим подобную политику по отношению к этим людям, это так и будет».

У Грузии, как отметил глава государства, немало расходов. А изыскание источников — не столь уж легкое дело. Поэтому «все мы должны подключиться к этому делу. Мы успешно сдали очень важных экзаменов — выборы парламента. Наш народ сказал своим голосом, что он хочет избранным путем демократических выборов. Сейчас наступает не менее ответственный этап, который связан не только с одной личностью».

Я хочу обратиться ко всем из вас и ко всей Грузии: главная цель наших недоброжелателей — во все бы то ни стало вызвать дестабилизацию в стране в канун предстоящих выборов. Контингент для того, чтобы начать это движение, к сожалению, существует. Есть и инициаторы. Никто не забыл, что какая-то партийная организация Грузии представлял чей-то филиал, и поэтому, когда в другой стране получают развитие эти ожидаемые ими процессы, они обещают Грузии «процветание». Этого не надо бояться. Мы должны понимать над тем, чтобы избирательная кампания прошла нормально, и верю вам, в каждого из вас. Это наша обязанность, и мы в силах ее исполнить. Призываем всех к бдительности», — заявил Эдуард Шеварднадзе.

Он подчеркнул, что на этом пути все еще существуют препятствия. «Пусть никто не ждет, что энергетическая проблема будет решена к 1 января. Нам нередко напоминают, что Союз граждан обещал население электроснабжение в течение 24 часов. Такого

не было. Было сказано, что 24-часовое снабжение электроэнергией будет обеспечено к 1003 году. Сейчас еще удаётся. Мы все делаем для того, чтобы как можно скорее обеспечить и столицу, и регионы. Однако идеальных условий не будет. Если по любому поводу мы будем бегать по улицам, тогда вернемся к 1992-1994 годам. Какие бы проблемы у нас ни были с выдачей зарплат, пенсий, мы все-таки продвинулись вперед, мы — государство, на что установлен определенный порядок, мы во что-то и кому-то верим. Этого не следует лишать. Если это будет утрачено, тогда повернуть страну в правильное направление станет сложно, практически невозможно», — отметил он.

Глава государства еще раз призвал Министерство финансов, другие министерства и ведомства больше думать о том, чтобы у страны были резервы. Один из таких резервов — фонд Президента уже исчерпан. «Мы уже не можем ничего выделить из того фонда. Чем больше, тем и помогли галцам, другим беженцам. В бюджете на будущий год должны быть какие-то резервы. Все отрасли, возможно, что-либо недополучат, однако невозможно, чтобы государство, находясь в таком положении, как Грузия, осталось без каких-либо резервов. Как бы ни было трудно, мы обязательно должны создать резервы».

С этой точки зрения глава государства обратил внимание на начинание по созданию рынка ценных бумаг. «За три года мы совершили огромный шаг. Нам нужно это рынок, если он не будет создан тогда, когда нам трудно. Если только накопится хотя бы 1-2 миллиона лари, мы все должны сделать для того, чтобы довести до конца это начинание», — заявил он.

Глава государства призвал быть более активным и Национальный банк. «Он очень серьезно поддерживал нас, однако в последние годы Национальный банк оказался в критической ситуации, что Национальный банк вместе с Внешним банком, Валютным фондом, все мы должны позаботиться о том, чтобы облегчить население тяжелое положение. Полагаю, будущий год станет последним годом кризиса. Мы не могли бы этого избежать и не избежали. О том, что и как надо делать, наверное, правительство и Президент Грузии известят население. Надо представить реальную картину того, что мы реально можем сделать, и население должно определиться в своем выборе».

Эдуард Шеварднадзе отметил, что профсоюз страны с самого начала поддерживает эти начинания, огромная тяжесть ложится на уполномоченных, председателей уполномоченных, министров, «когда зима и весна будущего года будут очень сложными, и надо удвоить наши усилия, надо сделать максимум того, что мы можем. Необходимо проявлять больше самостоятельности и ответственности в вашей деятельности», призвал он представителей оппозиционной власти.

На заседании Президент Грузии сделал заявление о расширении полномочий Государственного министра Грузии. «Совместно с Министерством юстиции я подготовил документ о расширении прав и обязанностей Государственного министра. Это фактически права и обязанности премьер-министра. Он имеет право, в случае необходимости, по согласованию с Президентом созывать и проводить заседания правительства, издавать распоряжения, давать соответствующие задания. Надо распределить работу и повысить роль Государственного министра в стране. Это так и будет. Необходимы поправки в Закон о власти. Мы внесем этот проект на обсуждение ближайшего заседания парламента. Убежден, получим его поддержку», — заявил Эдуард Шеварднадзе.

Вместе с тем он отметил, что многие критикуют канцелярию и распространяют различные слухи. «Здесь есть люди, которые работают действительно по 24 часа, и мы должны их поддержать. Это очень важный аппарат, чтобы все успевать. Поэтому те, кто здесь работают — Государственный министр, который ответствен за работу канцелярии, начальник канцелярии и другие, должны быть наделены соответствующими правами», — считает Президент Грузии.

Глава государства коснулся представительности министерства по делам беженцев и расселению вопроса тяжелейшем положении, создавшемся в результате стихии в горных регионах Аджарии. По информации министра, в результате оползней, наводнений, эрозийных процессов там разрушены многие дома, дороги, мосты. Вышли из строя средства связи, пострадали сотни семей.

Президент Грузии обратился к Государственному министру с просьбой побывать в ближайшие дни в Автономной Республике Аджария, ее горных селах. «Население должно почувствовать нашу максимальную заботу и помощь. Не знаю, какие средства будут изысканы, возможно, мы найдем на некоторые исключительные возможности, предусмотрим расходы в бюджете, но в любом случае надо побывать на месте и там ознакомиться с положением. К сожалению, в эти дни у меня нет возможности самому поехать. Поэтому прошу Ваца Лорткипанидзе найти до конца года время и выполнить эту миссию», — заявил Эдуард Шеварднадзе.

САКИНГОРМИ

## В ГРУЗИИ ПРОХОДИТ СЕВЕРНО-КАВКАЗСКОЕ ЗАВЯРИМО

### НАШ РЕПОРТАЖ - ИЗ МАРНЕУЛЬСКОГО РАЙОНА

Многолюдно в эти дни в Военном комиссариате Марнеульского района. Молодые парни, их родители, друзья... со всех сел съехались они сюда. Работает медицинская комиссия. Врачи внимательно знакомятся со здоровьем юношей прежде чем дать окончательное заключение — годен к воинской службе.

Этой зимой военный комиссар — полковник Паата Челидзе серьезно озабочен. Ему предстоит направить в армию 180 парней. Сделать это в нынешней обстановке даже опытный офицеру, прошедшему нелегкий воинский путь, начиная с учебы в Тбилиском артиллерийском училище и

кончая афганской войной. Недавно на совещании Государственного уполномоченного по Грузии в Квемо Карти он обратил внимание собравшихся на порочную практику некоторых вузов и их филиалов в Марнеульском районе, которые зачастую берут призывного возраста на учебу с грубейшими нарушениями сроков приема. В частности, так поступили в Марнеульском филиале Тбилисского педагогического университета имени Сулхан-Саб Орбелиани.

Серьезная проблема в нашей работе, — говорит Паата Челидзе, — то, что большая часть призывников не владеет государственным языком. Ребята из азербайджанских, армянских, греческих семей учатся в своих на-

циональных школах, где качество преподавания грузинского языка, судя по отзывам, оставляет желать лучшего. — Тем не менее, — продолжает военком, — эти ребята за время службы в армии получают возможность овладеть грузинским языком, а значит, после демобилизации у них будет больше шансов хорошо трудоустроиться.

Аппарат военного комиссариата в Марнеульском районе невелик. Здесь служат семь офицеров. Однако четкая организация работы позволяет успешно выполнять поставленные перед ними задачи. Паата Челидзе особо попросил обратить внимание на работу военных уchetных участков — Сахба Гасанова, Асада Дамирчиева, Искандра Искандраева, Герасима Аветисяна, Нодара Схиртладзе, Муталиба Фарзалиева.

Недавно, по инициативе военкома, призывники были разделены на три воинские части, расквартированную в селе Кода. Именно здесь желает проходить службу большинство марнеульских парней.

С большой марнеулькой в дни осеннего призыва работают два военкома капитан Северьян Деканозидзе, начальник подотдела, капитан Коба Грехелидзе, старший лейтенанты Давид Зурабли и Нико Маградзе. ... Молодые марнеульцы уходят в армию. Они прощаются со своими родителями, товарищами, любимыми. Говорят: ждите, мы вернемся. И солдат здесь будут ждать.

Иван МИТАВАРИЯ

## ГЕРМАНИЯ ПОМОГЕТ ГРУЗИИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ НАЦИОНАЛЬНЫМ

Начиная с 1995 года, Бундесвер Германии помогает Грузии в строительстве национальных школ. Десять учебных программ за это время курс обучения в Германии прошли 89 грузинских военнослужащих.

Общая сумма, выделенная немецкой стороной на эти цели, составляет 30 млн. немецких марок. 120 тысяч марок потрачено на нужды Объединенной военной организации Грузии. Департамент вооруженных сил Германии в Гостранцы Грузии переданы технические средства для береговой охраны на несколько миллионов марок.

В 2000 году профессиональную подготовку в Германии пройдет еще 31 грузинский офицер, сообщили КАВКАЗ-ПРЕСС в немецком посольстве в Тбилиси.

## НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

### ВНЕОЧЕДНОЕ ИМПЕРИЯ МЕЛЧУХИ ПАТАР-МЛАДЕ

Всемирно известный грузинский певец Паата Бурчуладзе, работающий сейчас в Вене, примет участие в новомодном цикле концертов в Тбилисской государственной консерватории имени Ваца Сарацишвили. Бурчуладзе выступит в составе ансамбля ПАТАР-МЛАДЕ при поддержке Министерства культуры Грузии. Вместе со знаменитым земляком в концерте выступят также известные грузинские певцы, как Бесо Габелашвили, Хатуня Миаберидзе, Ирина Ратиани и Тамара Джавахишвили. Симфоническим оркестром имени Реваса Глигидзе Грузинской государственной телерадиокорпорации будет дирижировать Гиви Азмайрашвили. Для участия в концерте в Тбилиси из Германии приедут артисты ансамбля ПАТАР-МЛАДЕ, работающая сейчас в Германии скрипка Лиана Искадзе, из Австрии — известная тбилисская пианистка Лиза Леонская. Ждут в Тбилиси и выступят в последние годы в Германии струнный квартет имени Сулхана Цинцадзе.

### КОРИБАШВИЛИ ТИМОСОВЕЗОВО И ВНИМАНИЕ

Российская премьера нового сочинения всемирно известного грузинского композитора Гии Канчели для альта, хора и симфонического оркестра состоится сегодня в Большом зале Московской консерватории. Это произведение автор посвятил выдающемуся альтисту Юрию Башмету, который исполнит его вместе с Государственным академическим симфоническим оркестром Евгения Светланова. За пультом на этот раз выступит известный грузинский пианист Джавак Джавакшидзе. Музыка нового творения Гии Канчели состоялась чуть более месяца назад в Антверпене, сообщила ИТАР-ТАСС.

Это одно из главных событий музыкальной жизни Москвы в последние дни уходящего 1999 года. Впереди любителей музыки ждет выступление российского мастера Геннадия Рождественского. 24 декабря известный директор ансамбля симфонического оркестром и хором Большого зала консерватории и солистами музыкальных театров Москвы исполнит ораторию Менделеева «Илия».



## БОЕВЫЕ БУДНИ ЧУГУРЕТСКОЙ ПОЛИЦИИ

НОВЫЙ СЛЕД ГЕРОИНА  
СЦЕНА И ЖИЗНЬ...

4-я стр.

## НОВЫЕ ПИНКЕТОНЫ, ИЛИ ПОЛИЦЕЙСКАЯ РАЗВЕДКА США

ЖЕНЩИНЫ-СЕРИЙНЫЕ УБИЙЦЫ  
СМЕРТЕЛЬНЫЙ ВЗГЛЯД

5-я стр.

## ВЕСТИ ОТ СНН - "ЗМЕИ ОСВОБОДИЛИ ЗАЛОЖНИКОВ"

ПРЯТНОГО АППЕТИТА! -  
ИЗ СВЕРИИ "СЛЕДСТВИЕ  
ВЕДЕТ ГИВЖК"

6-я стр.



# КРИМИНАЛ-НЬЮС

ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

## ОТВЕДЕ НАГДЕ НАСОРОДНИКА ГОЦИ

К сожалению, приходится констатировать, что в последнее время участились нападения на стражей правопорядка. В 23 часа 19 декабря патрульная группа 1 отделения полиции Вакинского района совершила обход территории. Рядом со станцией метро «Гоциридзе» сотрудники полиции заметили конфликт между таксистом и тремя неизвестными. Для того, чтобы выяснить, что происходит, к ним направился рядовой полиции 30-летний Мамука Барамидзе и попросил односторонне у участников конфликта представить документы. В ответ раздались пять выстрелов из пистолета Макарова, в результате чего Мамука Барамидзе был тяжело ранен. В результате ранения реанимации Республиканской больницы. А преступники скрылись с места происшествия.

Следует отметить, что в течение последних двух месяцев это уже шестой случай нападения на жизнь сотрудника полиции. Руководство ГУВД столицы и Управления полиции Вакинского района обращаются с просьбой к гражданам, которые были свидетелями происшедшего у станции метро «Гоциридзе» и могут предоставить какую-либо информацию, помочь в розыске и расследовании этого дела.

Звонить можно по телефону: 29-45-32, 32-07-21. Анонимность гарантируется.

## НАГРАДЬ ВЕТЕРАНАМ

На днях в Департаменте по делам ветеранов Грузии состоялось вручение правительственных наград ветеранам войны и труда. За большой вклад в военно-патриотическое воспитание молодого поколения, высокий профессионализм и плодотворную деятельность приказом Президента Грузии Э.А. Шеварднадзе от 14 ноября нынешнего года орденами и медалями Грузии была награждена группа ветеранов второй мировой войны. Награждены и ветераны органов внутренних дел Грузии, в том числе:

Орденом Вахтанга Горгасали II степени - Вахушти Джапаридзе;  
Орденом Вахтанга Горгасали III степени - Луарсаб Габуния и Вахтанг Одишвили;  
Орденом Чести - Арсен Гагуа;  
Медалью Чести - Важа Себисверадзе, Валериян Сиджашвили и Отар Чочуа.

## Семь дней в декабре

На минувшей неделе опять дала о себе знать проблема преступлений, связанных с применением огнестрельного оружия, которого на руках у населения, судя по всему, по-прежнему много. Так, на днях сотрудниками Управления полиции Мтацминдского района были задержаны Теймураз Эрдэзе и Гепа Гелашвили, подозреваемые в том, что на расположенной на правой набережной Курры автозаправочной станции "Суперсервис-95" нанесли словесные и физические оскорбления двум работникам полиции охраны. При задержании у Гелашвили был обнаружен пистолет иностранного производства без номера.

Сотрудниками Гидумской полиции задержана проживающая в Дигомском массиве 38-летняя Русудан Тбилишвили, обвиняемая в том, что 12 декабря в своей квартире выстрелом из зарегистрированного с правом хранения пистолета в корыстных целях убила 75-летнюю Валентину Бельяну. Полицией и прокуратурой Самгорского района на территории III массива изъяты пистолет "Байкал" без номера, которым, по имеющимся данным, 9 декабря Константин Гомелари убил Давида Квицидзе. Совместными усилиями Самгорской и Гидумской полиции подозреваемый задержан, ведется следствие.

Следует отметить, что с учетом складывающегося положения сейчас в столице проводится декада изложения огнестрельного и другого боевого оружия, в ходе которой по выявленным фактам возбуждено уже 9 уголовных дел, в последние дни изъято 3 единицы огнестрельного оружия, в том числе 8 пи-

## "РОЗЫСК-99" В ДЕЙСТВИИ



Заключительный, четвертый в нынешнем году, этап комплексного оперативно-розыскного мероприятия "Розыск-99" проводится в эти дни соответствующими подразделениями МВД Грузии. Всего, если считать аналогичные операции под кодовыми названиями "Сеть", "Каналы", "Западная", это в нынешнем году уже восьмое подобное мероприятие.

"Находящийся в розыске человек - всегда потенциальный преступник - ему надо ведь где-то жить, чем-то питаться, на все нужны средства, а добыть их он может только путем новых преступлений. Поэтому точное установление местонахождения таких лиц и их своевременное задержание - одна из важнейших задач полиции, - говорит начальник Управления розыска,

полковник полиции Гиви Мгебришвили. - В ходе четвертого этапа "Розыска-99" максимальное внимание уделяется задержанию лиц, совершивших тяжкие преступления, розыск которых в последнее время несколько осложнился. Поэтому, полицией указано начальнику ГУ по борьбе с организованной преступностью и уголовному розыску МВД полковника полиции Резо Почуху был разработан план проведения необходимых мероприятий, который был одобрен заместителем министра внутренних дел Кахой Бакурадзе и распорядился для исполнения на месте.

Окончание на 4-й стр.

## НАШИ ЛЮДИ В ИСПАНИИ

В начале декабря группа из 22 сотрудников Министерства внутренних дел Грузии, представлявших практически все службы центрального аппарата МВД, ГУВД Тбилиси, районных отделов и управлений полиции, а также разведгостина в Испании - в расположенной в городе Витории Академии полиции Страны Басков. Эта поездка была организована МВД Грузии при содействии Министерства внутренних дел Страны Басков и Совета Европы.

"За всю историю МВД Грузии это первый случай, когда такая большая группа наших сотрудников совершила поездку за границу для ознакомления с опытом работы своих коллег. Над реализацией этой программы мы работаем в течение года совместно с Советом Европы, с которым у нас сложились очень хорошие деловые контакты. Были рассмотрены варианты, но, с учетом

точные расходы взял на себя Совет Европы. Таким образом, на эту поездку в Страны Басков, куда помимо учебных аудиторий входят спортивные и тренажерный залы, стрельбище, гоночные трассы, бассейн, столовая. Мы побывали в центре подготовки местного спецназа - там условия

работой всех структур полиции в Стране Басков оперативных подразделений, следственных органов, административной полиции, служб охраны общественного порядка, дорожной полиции и других служб. У них проблем с материально-финансовым обеспечением, автотранспортом, оружием и т.д. Государство не жалеет средств на свою полицию, финансирование огромное, для содержания 7 тысяч сотрудников выделяется примерно 360 миллионов долларов в год.

Поездка была очень полезной для представителей различных служб нашего министерства, которые смогли задать своим коллегам интересные вопросы. В целом произошел взаимовыгодный обмен опытом. Уверен, что и наши коллеги в Стране Басков тоже кое-чему у нас научились.

У нас большие планы на следующий год, надеемся, что через Совет Европы и другие международные организации, наши сотрудники смогут постоянно участвовать в подобных мероприятиях.

Ил. ПИКАЦИДЗЕ







«МЭНТИ» ЛЮДИ СМЕРЮТСЯ

ВЕСТИ ОТ СНИ



Очередную успешную операцию провела группа сотрудников зменного подразделения полиции Малайзии...

С учетом крайней лимиты времени власти решили задействовать своих пресыщающихся полицейских...

Сам ЯП, заместитель главы СНИ в Куала-Лумпуре, Малайзия, специально для криминального выпуска «С»

НАРОДНЫЕ «МЭНТИ»

Расположенное в экваториальной зоне Тихого океана плавающее космодоро 20 декабря было произведено успешный запуск ракеты-носителя...

этого «МЭНТ-1» оснащен самой современной контрольно-измерительной аппаратурой...

Как сообщили корреспонденту СНИ в пресс-центре КГБ (Космическая Глобальная Безопасность)...

Фернан РОБИТО, специальный корреспондент СНИ из Стокгольма Шведия...

ОТДЕЛЕНИЯ ПАТРУЛЯ ВРЕМЕНИ

Очередное сенсационное заявление сделал на днях известный египтолог, профессор кафедры философии и истории Кембриджского университета Джеймс Холмс...

«Судя по расшифрованным показаниям наших приборов, некий Роберт Абрахам Пибл-Бей Иван Накама де Санчес, 7654 года рождения, космоинженер по образованию...

ет профессор Кальвин. - На основе полученных за счет своего эквивалентного обмена знаний НАСА была подготовлена и осуществлена очередная экспедиция на Марс...



Идет суд. Судят грузина за изнасилование. Судья: - Подсудимый, как вы изнасиловали эту девушку? - Спасибо, харашо!

У палача юбилейная, тысячная казнь. На нем свежая форма, топор начищен до блеска, в общем, все как полагается в таких случаях...

Люк СМТ, специальный корреспондент СНИ из Лондона, Великобритания, специально для криминального выпуска «С»

АНЕКДОТЫ

Доктор Ватсон провел ночь с проституткой. Наутро она ему говорит: - Ай-ай-ай, доктор Ватсон! Как некрасиво! Кто скажут миссис Хадсон и миссис Мортимер?

Проститутка (хрипло): - Это же элементарно, Ватсон!



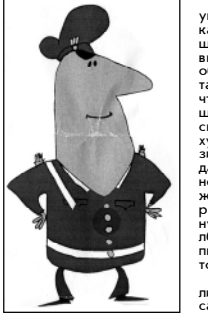
Убеденный холостак Шерлок Холмс говорит доктору Ватсону: - Женщины - хуже разбойников. - Но почему, Холмс? - Потому что разбойники требуют кошельки или жизнь, а женщины - и то, и другое.

Идет суд. Судят грузина за изнасилование. Судья: - Подсудимый, как вы изнасиловали эту девушку? - Спасибо, харашо!

Ты, мужик, не бойся, а все сделало хорошо, небогато, ты даже ничего не почувствуешь. Размахнулся топором... Раз - по шее... Мужик:

ГЕНЕРАЛЬСКАЯ ПРОВЕРКА

В одно из районных управлений внутренних дел как-то нагрянул с инспекцией генерал-майор из Главка. Он прибыл на персональной черной «Волге»...



Миллионеры на улице, увидев бегущего человека (напомним, он был в штатском), отреагировали вполне естественным и обобщерным в тех местах образом (вообразив, что перед ними убегающий правонарушитель)...

Неожиданно у генерала записал пейджер. Ему срочно надо было позвонить и почему-то не хотелось, чтобы все слышали этот разговор...

СЛЕДСТВИЕ ВЕДЕТ ГИВИК ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

Хорошенькая история! - проговорил «важник» Гивий, выслушав госпожу Мари, у которой толпа, которую украли двух откормленных к празднику гусей...



Значит, вы услышали свист? - задумчиво проговорил Гивий. - Придется поближе познакомиться с вами с тем молодым человеком...

Вашем объяснении, молодой человек, кое-что не соответствует действительности, - сказал «важника» Гивий. - Я хотел бы пожелать вам приятного аппетита на тот случай, если во время праздника вместо гуся вам придется довольствоваться порцией полбюбкой...

Ответ на детектив-загадку «РАЗГАДАНОЕ ВЕРОЛОМСТВО» Если бы убитый действительно не успел повесить трубки, как заявил его друг, то этот последний следствие блокировки телефонной линии не смог бы вызвать по своему телефону полицию.

Э. Д. ХОХИ ЧУЖАВОДУ ПРЕСЛЕДОВАЛМЖА

Впервые Рэй Бенкрофт он же ничего тебе не сделал. - В том-то и дело! Но он постоянно крутится вокруг меня!

Второй раз он заметил в пятницу - тоже вечером, по дороге к работе. Судя по всему, Англичанин жип где-то неподдавая, возможно, в новом многоквартирном доме в соседнем квартале.

Впрочем, Рэй не признал бы этому особому значению с одной стороны и случайное обстоятельство - на часах с предыдущей недели он стал наткнуться на него повсюду.

Однако в субботу, когда они с женой отправились на пикник, он снова увидел Англичанина.

«Да от меня преследует! - А, странно, и вы, Англичанин, опять преследуете тип! Иначе как он мог оказаться здесь, в пятидесяти километрах от города? И чего ради? Чтобы полюбоваться природой?»

«Какого черта он тут делает! Может быть, за мной следят? - Да ты что! - рассмеялся Рэй. - Зачем кому-то за тобой следить? Да еще и на пикнике...»

«Не знаю, но все это как-то странно. Это действительно было нелепо, и два-три раза в неделю таинственный незнакомец обязательно попадался Рэю на глаза.

«Кончился лес, наступил сентябрь, и два-три раза в неделю таинственный незнакомец обязательно попадался Рэю на глаза. Англичанин крикнул в уличной пролом между ней и оградой железнодорожного полотна.

«Попался! - крикнул Рэй, сворачивая следом за ним, и в тот же миг погнался за ним. Резко развернувшись, Англичанин крепко ударил его в челюсть, а затем легко, как ребенка, перекинул через ограду.

Или что ты собираешься делать? - Что? Пусть он еще хоть разок появится, и я выйду из него всю правду. Он у меня поплачет... - И... что ты собираешься делать? - Что? Пусть он еще хоть разок появится, и я выйду из него всю правду. Он у меня поплачет... - И... что ты собираешься делать? - Что? Пусть он еще хоть разок появится, и я выйду из него всю правду. Он у меня поплачет...

ПОГОНЯ

На следующий день незнакомец, как всегда, купил билет на утретний поезд. Рэй уже был движущимся на него, но тот мгновенно растворился в густой толпе.

«Может быть, это и впрямь совпадение?» - подумал Рэй. Вечером у него кончилась сигарета, и выйдя из дома, он был абсолютно уверен, что Англичанин и теперь ошивается где-то поблизости... И не обманя. Из-за угла медленно вышла знакомая форма.

«Эй, вы, а ну-ка, постоите! Остановитесь, я сказал!» Незнакомец обернулся, с неприязнью посмотрел на Рэя, и затем, выйдя из толпы пальцем у виска, неторопливой походкой двинулся в сторону станции.

«Говорят вам, подождите! Вы должны мне объяснить!» - тот продолжал идти, словно и не слышал истошных криков позад.

«И немедленно вернитесь!» - в гневе кричал он незнакомец. Англичанин только прибавлял ходу.

Скорее Рэй уже бежал, незнакомец же все увеличивался и вступал.

«А вы это он и есть? - прищурившись, жена Эдварда нашла на нем знакомые черты. Рэй затрусил по ней. Вдали послышался пронзительный гудок экспресса.

«Стойте, черт бы вас побрал!» - кричал Рэй, тяжа в обе руки. Нам нужно поговорить!»

«Однако Англичанин явно не был настроен на какие-либо разговоры. Он припустил так, что вскоре Рэй, выбившись из сил, остановился. Англичанин - тоже. Некоторое время он неподвижно стоял, а затем поднял руку и издалека помахивая ей.

КРОССВОРД

Кроссворд с 13 вопросами. 1. Неполноценное государственное объединение. 2. Законченное предложение. 3. Изобретатели различных механизмов. 4. Любимое развлечение власти и оппозиции. 5. Вraga науки и просвещения. 6. Функция угла 7. Румбынская секретная служба 8. Учение, предсказывающее будущее по положению звезд 9. Пернатый хищник 10. «Обезьянье дерево» 11. Стиль в средневековом европейском искусстве 12. Дом солдата 13. Опустившийся человек (букв. жарг.). 14. Музы историй 15. Поэт, директор Сибири 16. Древнеиндийский учебник по взаимоотношениям полов 17. Североамериканский или китайский крокодил 18. Основатель первой атомной динамо (букв. жарг.). 19. Русия 19. Известный авантюрист, маг и чародей, «граф»... 20. Бандит, у которого «поехала крыша» (блатн.-жарг.) 21. Форма для воспроизводства иллюстраций 22. В Европе - здание, где размещаются органы самоуправления 23. Чемпион мира по футболу 1978 года 24. Самый известный детский лагерь в Крыму 25. Супруги - ученые-химики 26. Любимая миллионерши протекстусская актриса 27. Шут, паяц 28. Приспособление для наддувания 29. Процесс, в котором, как считается, рождается истина 30. Современное государство, называвшееся прежде Месопотамией 31. Должностное лицо, надзирающее в Древнем Риме за государственной казной 32. Ряд труб в органе и фисгармонии 33. Представители средневекового воинского сословия.

Ответы на кроссворд, опубликованный 9 декабря

- 1. Паразитология 2. Транскрипция 3. Акридитация 4. Чернокнижник 5. Архивариус 6. Стриптиз 7. Закон 8. Никита 9. Анархия 10. Ябеда 11. Аммонит 12. Ластик 13. Кибернетика 14. Авора 15. Златоуст 16. Татуировка 17. Анка 18. Аспид 19. Дуремар 20. Разведка 21. Амок 22. Кавказ 23. Олигофрэн 24. Нострадамус 25. Актрон 26. Наутилус 27. Сулико 28. Гавот 29. Терек 30. Кармен 31. Навия 32. Ашуг.

# "БЕДА, КОЛЬ ПИРОГИ НАЧНЕТ ПЕЧИ САЛОЖНИК..."

Свое эссе я назвал строчкой из басни И.А. Крылова "Шука и Кот", написанной в 1813 г. и поныне потешающей своей актуальностью. Но дело не только в том, что кокетко беретса не за свое дело, "саложник" издавна называют и того, кто неумело работает...

"Заложник вечности" - под таким заголовком 4 декабря с.г. в "Свободной Грузии" был опубликован материал некоего Георгия Николаишвили, приуроченный к 182-летию со дня рождения Николаза Бараташвили.

Утверждаю со всей ответственностью, что критиканский материал, вышедший из перо г-на Георгия (в дальнейшем - "г-н Г.") не является. В газете, которая ныне именуется "Свободная Грузия", я сотрудничаю с авторами, которых хорошо знаю, что и журналисты, носители фамилии "Николаишвили", в принципе не существуют. Следовательно, г-н Г. подписавшись псевдонимом "Сочинения", автором которого он стремится опорочить чье-то имя, но собственной фамилией не подписывается, приравнивается к анонимкам. Анонимка г-на Г. написана в очень хорошем стиле, но для того, чтобы оскорбить (непонятно, по какой причине) автора данного эссе.

Не могу не отметить, что г-н Г. пишет довольно много, но обладает неадекватной памятью на имена и факты и, видимо, изрядно поднаторев в журналистике, всегда гому освещает любую тему, не забывая при этом, имеет весьма косвенное отношение к Николазу Бараташвили. Я квалифицирую его публикации как кощунство по отношению к памяти великого грузинского поэта-романтика.

В начальной части своей публикации г-н Г. настрелял своего рода аджигу из знаменитых фамилий: Анна Павлова, Эдмунд Кин, Эдгар По, Борис Пастернак, Вильям Шекспир, Джордж Ноэл Гордон Байрон... В среднем же абзаце г-н Г. добавляет: "Ахматулина, Сергея Есенина, Михаила Лермонтова, а на десерт подмешал в него Виссариона Белинского, царя Ираклия (запах как вонючий) и Солломона Лионидзе, а также Галактиона Табидзе, процитировав четыре его строчки..."

Вот сколько действующих имен в одну абзац, из которых не более 10 стандартных машинописных строк - примерно по одному на каждые четыре строчки. Но там фигурируют еще Египет, Грузия, Исландия и Мексика, а Александрийская библиотека и собор Светицховели, страны мира и света - Африка, Восток и Юг, город Балтимор и Стратфорд-на-Авон, в интерпретации г-на Г. звучат почему-то Балтимора и Стратфорд...). В общем, микроэнциклопедия имен и названий!

Итак, свое эссе я назвал строчкой Н.В.Гоголя "Шинель", написанной в 1839-1841 гг. и поныне не потерявшей своей актуальности. Разболтался, понимаешь! Ни чинов, ни заслуг не желают признавать. Пред тобой, скажем, сиятельный генерал Г. Груды в крестах. Гримаса мировой скорби на челе. А ты, чернильная бумага, борзисец долбачко, как и именитый, лезешь, прости Господи, со своей лачкотней. Поросшим рылом дай в суконный ряд.

Ну, как тут не возмутиться г-ну Б., как не осадить нагца: "Да как вы смеете, знаете ли..."

И дальше - по тексту. Как справедливо было отмечено, наглиць-борзисцы и колдовские сапожники приходят и уходят. Сиятельные лица тоже - выносятся. Но через другие двери. Вместе с тем праведный гон г-на Б., возмун на себя смелость это заявить, в данном случае, вроде бы, не по адресу. И тут наглиць-борзисец (вот ведь какаль!) вновь прибегает к спасительной помощи Николаза Васильевича, прикрывается, так сказать, все той же гоголевской "Шинелью".

"... Говорят, весьма недавно поступила просьба от одного капитан-исправника...", в которой он излагает ясно, что священное имя его произносится решительно всуе! А в доказательство просьбу преогромнейшим образом какого-то романтического сочинения, а еще каждые десять страниц является капитан-исправник, местами даже совершенно в пьяном виде..." (Н.В.Гоголь, Собрание сочинений. М., 1984, т. 3, III, стр.114).

Правда, опус, вызвавший неудовольствие г-на Б., вряд ли когда-либо всемирно признается. Именитым г-н Б. как выясняется, не столько капитан-ис-

## ПО ПОВОДУ ОДНОЙ ПУБЛИКАЦИИ

сте с толмачом - является оскорбительным для того, чего имя занесено в Книгу рекордов Гиннесса. Кто же такой этот самый толмач-переводчик? Был какой-то переводчик? Был какой-то переводчик? Дорогие читатели, автор эссе, которое вы читаете... Но, может быть, г-н Г. имел в виду вовсе не меня! Доказательств? Пожалуйста.

Мой друг, журналист Юрий Гиндадзе, для своей рецензии на книгу Николаза Бараташвили. "Мерани" 30 русских переводов - грузинская публикация в издательстве ТГУ - придумал такой заголовок: "Мерани! Для Книги Гиннесса" ("СГ", 4 декабря 1998 г.). Составитель книги - известный критик, литературовед, переводчик поэзии Гия Маргвелашвили - включил в нее 15 лучших, по его мнению, переводов, выполненных различными русскими переводчиками за последние столетия (из 35 опубликованных), и 15 моих, печатавшихся с 1984 года в различных газетах, журналах и сборниках. Им же было написано и предисловие к этой книге. Автором послесловия является профессор ТГУ Дмитрий Тухарели. Указатель источников составлен опытным академиком и кинорежиссером Нодаром Ургендзе, в то время - директором Центральной научной библиотеки АН Грузии. Книга вышла под редакцией академика К. Георгия Цицишвили.

В тот же день, когда была опубликована статья Ю.Гвиндадзе, - в день рождения Николаза Бараташвили - состоялось ее презентация в Доме культуры Николаза Бараташвили, которая транслировалась по каналу Грузинского телевидения. Отдельные фрагменты были показаны на радиопрограммах. Книге дали высокую оценку профессора Дави Стурца и Георгий Гачецидзе, целый ряд русских и грузинских писателей, присутствовавших на презентации, так и о самой книге прошли публикации в русских и грузинских газетах.

В тот же день, когда была опубликована статья Ю.Гвиндадзе, - в день рождения Николаза Бараташвили - состоялось ее презентация в Доме культуры Николаза Бараташвили, которая транслировалась по каналу Грузинского телевидения. Отдельные фрагменты были показаны на радиопрограммах. Книге дали высокую оценку профессора Дави Стурца и Георгий Гачецидзе, целый ряд русских и грузинских писателей, присутствовавших на презентации, так и о самой книге прошли публикации в русских и грузинских газетах.

После того, как в номере нашей газеты от 4 декабря была напечатана статья господина Георгия Николаишвили "Заложник вечности", посвященная юбилею Николаза Бараташвили, господин Натан Баазов высказал претензии по поводу нанесенного ему оскорбления. Чтобы поставить точку в назревающем конфликте, мы предоставили право обеим сторонам - Н.Баазову и автору публикации - изложить свои соображения перед читательской аудиторией. Но в дальнейшем редакция не намерена возвращаться к этой теме.

## ПО ПОВОДУ ОДНОЙ ПУБЛИКАЦИИ

только авторов опубликованных переводов, но и тех, кто приносил мне свои переводы в течение последних двадцати лет...). Но к. фразе, в которой возмущенно-меланхолически от словесности, следует сразу же после моего "толмачества", совершенно ясно, что г-н Г. причислил и "кремлевником от словесности", а скорее всего, он имел в виду лишь меня одного. Итого - уже три оскорбления в мой адрес.

Разумеется, мне совершенно безразлично, что написал обо мне борзисец г-н Г... (на всякий случай, чтобы кто-нибудь не подумал, что это - ругательство, сообщая: абсолютный непроходимый человек слово, означающее того, кто пишет быстро, наспех и поверхностно). Но мне далеко не безразлично мнение обо мне читателя г-на Г. в "Свободной Грузии", в которой я сотрудничаю, как я уже отмечал, около четырех десятков лет. Им знакомы мои стихи, переводы, очерки, статьи. И кокетко из них может подумывать: "Я-то считал, что Натан Баазов - талантливый поэт, прекрасный переводчик. Но если главная русская газета Грузии пишет о нем так, что можно утверждать, что имен в виду не Натан Баазов, а какого-то другого "толмача", занесенного в Книгу Гиннесса. Здесь же следует отметить, что мнение не только мое, но и всех специалистов, анализировавших различные переводы "Мерани" на русский язык), что преобладает в его переводах - крайне слабое". Отсюда вывод: мой рекорд относится к тем, который вряд ли будет кем-либо когда-нибудь побит. Мне хочется предложить г-ну Гиндадзе рассмотреть "Мерани" на русский язык хотя бы один раз. Весьма интересно, что у него получится...

В связи с этим ставлю в издательстве "Азри" вопрос: как об этом не знает: как поэт, в прошлом году я стал кавалером Ордена Чести, который мне вручил лично Президент Грузии, автор талантливый и в деле ее популяризации. Я являюсь лауреатом премии имени Георгия Леонидзе, а также премии комсомола Грузии, которая была учреждена еще в 1950-е годы. Я являюсь современнейшим грузинским поэтом. Это было в 1985 году, а постановление подписал "Мерани" на русский язык великий поэт-романтик Грузии... Вот так!

Из послесловия, написанного профессором Г.Гиндадзе, можно узнать, что упоминаемуся выше

борнику переводов "Мерани": «В последние десятилетия уже немало сделано Натаном Баазовым в области перевода, но работающим над переводами не только современных поэтов, но и выдающихся мастеров прошлого времени».

И, наконец, последний отрывок из абзаца о Белле Ахмадулиной: "Таланливо! Безусловно. Впечатляет! Конечно. Ведь оба перевода сделаны не в последние дни жизни Николаза Бараташвили, а в основном - черного цвета. Но ведь много вспоминается: «И вы не смейте всей вашей черной кровью поэта праведного кровью представлять, что, что представляет собой оригинал. И в то же время свидетельствуют о неограниченных возможностях языка и удивительных возможностях поэзии". (До выхода книги это предисловие было опубликовано в "Новой газете", № 8, 1993).

И снова цитата из "Статьи о творчестве "кремлевника от словесности" следует: «Сам великий Пастернак приложил свою руку Мастеру». Полностью согласен, что Б.Пастернака можно и нужно называть "великим". Но...

Но - слово тому же Г.Маргвелашвили: «При всем моем преклонении перед творчеством великого поэта, в котором я испытываю уважение к его судьбе, я не склонен думать, что перевод "Мерани" ему удачен. Это - сугубо пастернаковское стихотворение из Бараташвили, а не его. Хотя дух оригинала воссоздан великолепно... Видите? В данном случае "рук Мастеря", о которой свидетельствует в своем предисловии к переводу "Мерани" г-н Г. Цицишвили: «И блистательная Белла Ахмадулина, пляная от молодого вина бараташвилиской поэзии...» Борзисец проявил себя в предисловии к фразе нет глагола, нет действия, коего требуют депрессивный оборот "пляная", так что читатель остается в полном неведении, чем при этом занимается поэтесса. После этой незавершенной фразы г-н Г. приводит первую строфу "Мерани" в ее переводе. Да, Гия Маргвелашвили обожался Беллу, переводя ее стихи на грузинский, но вот о ее переводе "Мерани" он даже не упоминает в предисловии к переводу "Мерани", правда, включил этот перевод. Что же касается относящейся к поэтессе полуфразы г-на Г., в ней можно углядеть некую двусмысленность и, следовательно, нетактичность

Вот что пишет академик-секретарь отделения литературы и искусства Грузии, член Союза писателей Грузии Георгий Цицишвили: «Натаном Баазовым на высоком художественном уровне выполнены переводы произведений современных грузинских (и не только грузинских) поэтов. Им также переведены грузинские классические поэты - Илья Чавчавадзе, Александр Церетели, Николай Бараташвили и др. Им проведен уникальный эксперимент (обратите внимание: те же два слова, что и у Э.Елигулашвили - И Б. выполнено в 15 различных родах переводов "Мерани". (Издательство "Азри", Тб., 1998).

Вот что пишет академик-секретарь отделения литературы и искусства Грузии, член Союза писателей Грузии Георгий Цицишвили: «Натаном Баазовым на высоком художественном уровне выполнены переводы произведений современных грузинских (и не только грузинских) поэтов. Им также переведены грузинские классические поэты - Илья Чавчавадзе, Александр Церетели, Николай Бараташвили и др. Им проведен уникальный эксперимент (обратите внимание: те же два слова, что и у Э.Елигулашвили - И Б. выполнено в 15 различных родах переводов "Мерани". (Издательство "Азри", Тб., 1998).

# "КАК ВЫ СМЕЕТЕ, ПОНИМАЕТЕ ЛИ, КТО ПЕРЕД ВАМИ..."

Свое эссе... Хотел, знаете ли, наречь опусом, поскольку, если честно, если строго между нами, мальчиками, говоря, представления не имею, что такое Эссе. С чем его, извините, кушают. Не знаю даже какого рода свой, но славный, и не знаю, что у меня в виду, что депрессивными оборотами, ни к дьяволу. Однако... слово звонкое, зараманочное. Да и, как полагаю, означенные эссе ничне не выпадают разве что самые ленивые.

Словом, решила. Была - не была. И так, свое эссе я назвал строчкой Н.В.Гоголя "Шинель", написанной в 1839-1841 гг. и поныне не потерявшей своей актуальности. Разболтался, понимаешь! Ни чинов, ни заслуг не желают признавать. Пред тобой, скажем, сиятельный генерал Г. Груды в крестах. Гримаса мировой скорби на челе. А ты, чернильная бумага, борзисец долбачко, как и именитый, лезешь, прости Господи, со своей лачкотней. Поросшим рылом дай в суконный ряд.

Ну, как тут не возмутиться г-ну Б., как не осадить нагца: "Да как вы смеете, знаете ли..."

И дальше - по тексту. Как справедливо было отмечено, наглиць-борзисцы и колдовские сапожники приходят и уходят. Сиятельные лица тоже - выносятся. Но через другие двери. Вместе с тем праведный гон г-на Б., возмун на себя смелость это заявить, в данном случае, вроде бы, не по адресу. И тут наглиць-борзисец (вот ведь какаль!) вновь прибегает к спасительной помощи Николаза Васильевича, прикрывается, так сказать, все той же гоголевской "Шинелью".

"... Говорят, весьма недавно поступила просьба от одного капитан-исправника...", в которой он излагает ясно, что священное имя его произносится решительно всуе! А в доказательство просьбу преогромнейшим образом какого-то романтического сочинения, а еще каждые десять страниц является капитан-исправник, местами даже совершенно в пьяном виде..." (Н.В.Гоголь, Собрание сочинений. М., 1984, т. 3, III, стр.114).

## ПО ПОВОДУ ОДНОЙ ПУБЛИКАЦИИ

правник, сколько поэт-рекордсмен. К тому же вряд ли писал он свое эссе под парам Бахуса. И тем не менее шинель коллежского асессора Гоголя, полагаю, к месту. Ибо ни "священное" имя г-на Б., ни его громкозвучные звания, ни ослепляющие взор награды в озабоченном опусе всуе употреблены не были.

Ведь кабы знал борзисец, что т о перед ним, кабы ведал, несчастный, что т ворит. Да что борзисец, саложник, прости Господи, дерзновенно и злонамеренно проигнорировавший наказ дедушки Крылова. Вышезванный коллежский асессор встретился с ним в виде столь ослепительного фейерверка. Провинциальный чиновник из захолустной Ганджи вздрогнул бы. А с одним камер-юнкером, не Кавалером, "невольником Чести", случился бы, не исключено, обморок. Не говоря уже о поручике Тенгисского полкового полка.

Человеку с достоинством ошибаться, говорили древние. Глупо упорствовать в ошибках. Борзисец же осознал и свою нетактичность по отношению к поэтессе Белле Ахмадулиной, и свой моветон по отношению к г-ну Икс, в котором г-н Б. признал себя. И хотя означенный борзисец отноду не ставил себе целью оскорбить г-на и г-жу Б., равно как и не считал потребностью им высказывать "толма", "переложить", "ремесленник" и "пьяняя" площадной бранью, - он в порядке самокритики признает свои ошибки и обещает впредь не только не упорствовать в них, но немедленно и сенемерно обратиться свои блудливые зеники в сторону "беспредедательств" г-на Б. и встретиться себе на здорovie этим эпитетом!) события в истории мировой поэзии!

Ведь какие перспективы открываются, мамочка родная!

## ПО ПОВОДУ ОДНОЙ ПУБЛИКАЦИИ

ная! В целом - для мировой поэзии. И для художественного перевода - в частности. Поэзия и цирк сливаются воедино. И в две руки эквилибрируют на манеже... переводами. Спортивные достижения бледнеют и чахнут перед поэтическими. Рекорды (в поэзии) становятся нормой. А где-то в недалеком будущем видятся поэтические цеха, гагановские бригады и переводчики-стахановцы, выдающие на-гора миллионы переводов.

Все это, безусловно, осуществится, если строгим руководством ко действию, непрерываемым ориентиром для поэзо-стахановцев, станет триединый постулат: Стихию сказать, поетел над единственной (свехота!) переводом шекспировского 66-го сонета. Свеча горела на столе. Свеча горела. И даже падали два башмака со стуком на пол. А он никак не мог выпариться из объятий первой строчки. И нырнуть в постель.

Измучусь всем, я умереть хочу. Тоска смотреть... В самом деле - тоска смотреть. И умереть хочется. А ведь, казалось бы, что проща, забудь о "Докторе Живаго", Сестре своей Жизни, прочих переводах, переключи 66-й сонет на русский 66 бз. Раз уж так хочется полады. И встречайся себе на здорovie тысячу лет спуску с г-ном Б. На равных.

Однако - слабо. Не по Борису эта шапка! Но вернемся к сказке, которая на наших глазах становится былью. Борзисец по причинам, изложенным выше, вряд ли дотянет до того поистине благоденственного времени, когда "уникальный эксперимент" станет широкой и повседневной практикой, а о черной зависти завидует внукам и правнукам

## ПО ПОВОДУ ОДНОЙ ПУБЛИКАЦИИ

нашим, которым суждено видеть Поэзию, обогащенную, а впоследствии и замененную мернованием, ту эпоху, когда мужик не Блохера и не милорда глупого, а перевод стотысячник с базара понесет. Когда буквально не вавилонской башни типографской краской сыплются на борзисцев, а вавилонского современника вышлепуняютного камер-юнкера (н.Вяземского) для того, чтобы отovarить их миллионы тиражи.

Когда, Являвшись в ЦКК грядущих светлых лет, след банально жмется от журналистики, Поднимет гордо рекордсмен-поэт. Все сто томов своей мистрано-мистики. Да так, что Великий Страдалец, Поэт милостиво Божьей, а не Гиннесса, Николаз Бараташвили действительно повернется в гробу. И ко его еще покарает его Дух - неизвестно.

Борзисец Г.

Р.С. "Я буду вашим толмачом в России", - говорил Есенин", - свидетельствует в своих воспоминаниях Георгий Гиндадзе: "Александр Церетели, переводчик, бараташвили, 1986 г." "Актриса, правая рука - общацца к сплутникам сны Александр Блок (Стихотворения. М., 1975). А Василий Андреевич Жуковский не постыдился признаться: "Син забавная былины на русский я переоложил". (Полное собрание сочинений. Петроград, 1918 г., т. I). Курсив выделю борзисца. И еще, как сказано в опусе г-на Г. "Свободная Грузия", если главная русская газета Грузии пишет, что он (г-н Б.) "толмач", "перекладыватель" и "ремесленник от словесности", значит, так оно и есть на самом деле" - конец цитаты, - то они лишены каких-либо оснований. Не в части профессиональной пригодности или непригодности, естественно. Об этом судит и выносит свой приговор читатель. Каждый себя и не глядя на каскад восторженных со стороны профессоров, академиков, писателей и литературоведов. А по той причине, что "главная газета" нынче отноду не такая главная, как в те баснословные времена, когда г-н Б. удостоивается премии Ленинского комсомола. И в этом ведомстве упразднена.

Натан БААЗОВ



